



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
9 November 2000
Russian
Original: English

Пятьдесят пятая сессия

Второй комитет

Пункт 92(b) повестки дня

**Вопросы макроэкономической политики:
сырьевые товары**

Нигерия*: проект резолюции

Сырьевые товары

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 45/200 от 21 декабря 1990 года, 47/185 от 22 декабря 1992 года, 48/214 от 23 декабря 1993 года, 51/169 от 16 декабря 1996 года и 53/174 от 15 декабря 1998 года и подчеркивая настоятельную необходимость обеспечения их полного осуществления,

подтверждая решения десятой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, состоявшейся 12-19 февраля 2000 года в Бангкоке¹, и принятый конференцией План действий, в частности пункты 64-68 и 144²,

подтверждая также Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций, принятую главами государств и правительств 8 сентября 2000 года,³

приветствуя Гаванскую декларацию⁴ и Программу действий⁵, принятые 14 апреля 2000 года участниками Встречи на высшем уровне стран Юга,

с озабоченностью отмечая доклад Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию⁶ о снижении цен на сырьевые товары,

* От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая.

¹ TD/390.

² Там же, глава II.

³ Резолюция 55/2.

⁴ A/55/74, приложение I.

⁵ Там же, приложение II.

⁶ A/55/332.

*принимая к сведению доклад сорок седьмой сессии Совета по торговле и развитию*⁷, состоявшейся 9-20 октября 2000 года в Женеве,

признавая, что во многих развивающихся странах, особенно в странах Африки и наименее развитых странах, сырьевой сектор остается главным источником экспортных поступлений и новых рабочих мест, доходов и внутренних накоплений, а также движущей силой инвестиционной деятельности и фактором, способствующим экономическому росту и социальному развитию,

выражая глубокую обеспокоенность негативным воздействием сохраняющихся неблагоприятных погодных условий на производство сырьевых товаров в странах, зависящих от экспорта сырья, и последствиями финансовых кризисов для спроса на сырьевые товары, а также в связи с продолжающимся снижением цен на сырьевые товары, что пагубно сказывается на экономическом росте зависящих от экспорта сырья стран, особенно в Африке, и наименее развитых стран,

будучи обеспокоена трудностями, с которыми сталкиваются развивающиеся страны при финансировании и реализации жизнеспособных программ диверсификации и при получении реального доступа на рынки для сбыта своих сырьевых товаров,

обращая особое внимание на необходимость того, чтобы развивающиеся страны, особенно страны Африки и наименее развитые страны, провели внутреннюю промышленную реформу своего сырьевого сектора в целях повышения производительности и стабилизации и увеличения их экспортных поступлений, что способствовало бы устойчивому экономическому росту развивающихся стран в контексте их интеграции в мировое хозяйство,

1. *обращает особое внимание* на необходимость того, чтобы развивающиеся страны, которые сильно зависят от экспорта основных сырьевых товаров, продолжали поощрять проведение такой внутренней политики и создание таких институциональных условий, которые способствуют диверсификации и либерализации торговли и экспорта и повышению конкурентоспособности;

2. *заявляет* о настоятельной необходимости активной международной политики и мер поддержки, направленных на улучшение функционирования сырьевых рынков посредством создания эффективных и транспарентных механизмов ценообразования, включая сырьевые биржи, а также посредством использования инструментов, позволяющих регулировать риски, связанные с изменением цен на сырьевые товары;

3. *настоятельно призывает* развитые страны продолжать поддерживать усилия развивающихся стран, особенно стран Африки, наименее развитых стран, малых островных развивающихся государств и малых государств, находящихся в уязвимом положении, по диверсификации сырьевого производства и либерализации в духе общности целей и

⁷ TD/B/47/11 (Vol.I). В окончательном виде доклад будет выпущен вместе с докладами о работе двадцать третьей, двадцать четвертой и двадцать пятой сессий Совета в качестве *Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, пятьдесят пятая сессия, Дополнение № 15 (A/55/15/Rev.1)*.

эффективности, в частности, путем предоставления технической и финансовой помощи на этапе подготовки их программ диверсификации сырьевого производства;

4. *настоятельно призывает* производителей и потребителей отдельных видов сырья активизировать их усилия по укреплению взаимного сотрудничества и взаимопомощи;

5. *вновь заявляет* о важности максимального увеличения вклада сырьевого сектора в обеспечение экономического роста и устойчивого развития при одновременном продолжении усилий по диверсификации в развивающихся странах, особенно в странах, зависящих от экспорта сырья, и в связи с этим подчеркивает, что:

a) необходима международная поддержка усилий развивающихся стран, направленных на промышленную реформу их сырьевого сектора, для увеличения их экспортных поступлений и повышения их конкурентоспособности в целях содействия их интеграции в мировое хозяйство;

b) в контексте процесса либерализации торговли следует снизить максимальные тарифы и отказаться от использования ведущих к возникновению торговых диспропорций политики и практики и нетарифных барьеров, поскольку они отрицательно влияют на способность развивающихся стран диверсифицировать свой экспорт и осуществлять необходимую перестройку своего сырьевого сектора и негативно сказываются на мерах по либерализации, принимаемых зависящими от экспорта сырья развивающимися странами, и на их усилиях по ликвидации нищеты;

c) ввиду того, что процесс либерализации многосторонней торговли привел к размыванию льгот, предоставляемых в рамках преференциальных торговых режимов, необходимо принять надлежащие и соответствующие международным обязательствам меры для решения проблемы размывания таких льгот, в частности путем расширения технической и финансовой помощи, предоставляемой зависящим от экспорта сырья развивающимся странам для устранения факторов, сдерживающих развитие их сырьевого производства, с тем чтобы повысить конкурентоспособность их сырьевого сектора и преодолеть трудности, возникающие в контексте их программ диверсификации;

d) следует поддерживать и продолжать своевременное и эффективное финансовое сотрудничество в целях содействия преодолению странами, зависящими от экспорта сырьевых товаров, последствий чрезмерных колебаний объема поступлений от экспорта сырья;

e) укрепление технического сотрудничества в области передачи новых производственных технологий и знаний и подготовки технических и управленческих кадров и работников торговли из развивающихся стран имеет чрезвычайно важное значение для обеспечения качественных сдвигов в сырьевом секторе;

f) расширение торговли сырьевыми товарами между странами Юга и их взаимных инвестиций в сырьевой сектор усиливает взаимодополняемость и

открывает возможности для установления межсекторальных связей как в самих странах-экспортерах, так и между ними;

g) необходимо стимулировать, расширять и активизировать научные исследования и опытно-конструкторские разработки, создавать инфраструктуру и вспомогательные службы и поощрять инвестиции, включая создание совместных предприятий в сырьевом секторе и отраслях по переработке сырья в развивающихся странах;

6. *рекомендует* Общему фонду для сырьевых товаров в сотрудничестве с Центром по международной торговле, Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и другими соответствующими органами расширить деятельность Второго счета Общего фонда и увеличить объем средств, выделяемых по линии этого счета для финансирования научных исследований и опытно-конструкторских разработок и пропагандистских услуг в развивающихся странах, включая адаптивные исследования по вопросам производства и обработки, ориентированные на мелких владельцев и малые и средние предприятия, с тем чтобы расширить масштабы деятельности и тем самым обеспечить действенное участие всех заинтересованных сторон;

7. *предлагает* Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в рамках ее мандата оказывать развивающимся странам содействие в финансировании диверсификации сырьевого производства и учитывать вопросы, связанные с сырьевыми товарами, при оказании развивающимся странам аналитической поддержки и технической помощи в их подготовке к эффективному участию в многосторонних торговых переговорах и в формулировании конструктивной повестки дня для будущих торговых переговоров;

8. *просит* Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии доклад об общемировых тенденциях и перспективах в области сырьевых товаров;

9. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят седьмой сессии пункт, озаглавленный «Сырьевые товары».